

Parlocal Informa

Redes para el fortalecimiento de capacidades de gestión de Políticas Públicas Locales de Participación



Hoja Informativa - Parlocal - Año 0 N° 1. Marzo de 2011

A MODO DE EDITORIAL

Este primer boletín se inaugura a poco más de un año del inicio de actividades del Proyecto Parlocal. Es por ello, que consideramos que es un buen momento de pasar vista a qué hemos hecho y cómo, tanto desde los tres países socios en particular, como de la unión de los esfuerzos de todos.

En esta primera edición brindamos una breve reseña de qué es el proyecto, cómo está compuesto y cuáles son sus objetivos. También nos detenemos sobre los resultados intermedios de los tres ejes principales: Formación, Investigación, Sensibilización y Creación de Redes, repasando brevemente las actividades que desde cada país hemos realizado de manera coordinada, pues entendemos que es la mejor forma de llevar adelante la tarea.

Por parte del equipo Parlocal, te deseamos una buena lectura!

Si bien el proyecto tiene tres ejes bien definidos:

FORMACIÓN
INVESTIGACIÓN
SENSIBILIZACIÓN

los mismos están interconectados y se les ha dado un enfoque integral que permite avanzar complementando las distintas actividades y productos, con el fin de optimizar los resultados. PARLOCAL apunta a profundizar el conocimiento y fortalecimiento de las prácticas de Democracia Participativa y Participación Ciudadana en los gobiernos locales.

De esta forma, hemos avanzado en los tres ejes, y si bien aún es demasiado pronto para hablar de resultados y mucho menos de impactos, sí podemos comprobar ciertos avances que nos dan la pauta de que vamos por buen rumbo en su construcción.

DÓNDE
ESTAMOS
HOY

Hoy estamos a mitad de camino: vamos transitando una vía de aprendizaje y conocimiento, creando y fortaleciendo redes, vinculando gente, procesos y construyendo una plataforma de acción.



Parlocal (Redes para el fortalecimiento de capacidades de gestión de Políticas Públicas Locales de Participación Ciudadana) es un proyecto de cooperación internacional descentralizada que involucra a la Diputación de Málaga (DM) de España, a la Federación Dominicana de Municipios (FEDOMU) de República Dominicana y a la Intendencia Departamental de Paysandú (IDP) de Uruguay y cuenta con subvención de la Unión Europea.



PARLOCAL apunta a profundizar el conocimiento y fortalecimiento de las prácticas de Democracia Participativa y Participación Ciudadana en los gobiernos locales poniendo su principal foco de atención en procesos de Presupuesto Participativo.

El objetivo general de Parlocal es promover gobiernos locales que fomenten la democracia participativa para el fortalecimiento ciudadano, el combate a la pobreza y la inclusión social. Su objetivo específico es articular una red entre los gobiernos locales con prácticas de presupuesto participativo de España, República Dominicana y Uruguay, para reforzar la comunicación, el conocimiento y las capacidades ligadas a sus experiencias. Además ampliable y en conexión con redes de otros países como Brasil, Colombia, Argentina, Ecuador, Perú, Portugal o Italia.

Para alcanzar estos objetivos se han fijado los siguientes ejes de acción: Formación, Investigación y Sensibilización, definidos por las siguientes actividades y programas principales:

- **Programa formativo semi-presencial**, a través de la "Escuela de Políticas de Participación Local", con el apoyo de entidades académicas de alto prestigio, del cual participan más de 50 alumnos de distintos países (Brasil, Colombia, Ecuador, España, Perú, República Dominicana y Uruguay), que incluye un programa de intercambios y pasantías de técnicos.
- **Análisis comparativo** de 36 experiencias de presupuestos participativos en gobiernos locales de los 3 países socios.
- **Sensibilización e intercambio de experiencias** entre la Unión Europea y América Latina que incluye publicaciones (Manual de buenas prácticas, resultados de investigaciones), videos documentales y una página web para su difusión.



Intendencia Departamental de Paysandú



La **actividad de formación** dio comienzo a partir de junio a través del Programa formativo semi-presencial denominado “Escuela de Políticas de Participación Local”, cuya metodología de trabajo combina actividades telemáticas con base en el portal de Aula Solidaria (www.aulasolidaria.org) y presenciales a través de seminarios en los países socios. Para llevar adelante esta Escuela, se conformó un Consejo Académico, que involucra a 16 entidades (de 6 países diferentes) que colaboran en la elaboración de materiales y orientación de los foros virtuales, y fueron quienes tuvieron a su cargo la identificación de las temáticas a abordar, definiendo un programa a desarrollarse en cinco módulos:

Módulo I:	Evolución de las prácticas de democracia participativa y participación ciudadana
Módulo II:	Metodologías participativas de investigación y acción para la participación ciudadana y la democracia participativa
Módulo III:	Análisis del funcionamiento y fundamentación actual de los presupuestos participativos
Módulo IV:	Valoración de los diversos impactos de los presupuestos participativos tras 20 años y análisis de los obstáculos para su desarrollo
Módulo V:	Movimientos sociales y redes por la democracia participativa (es un módulo transversal)

Por otro lado, cada alumno (o grupo de un máximo de 3) deberá abordar un trabajo o caso de estudio, donde se pretende que presente una experiencia o investigación, donde pueda volcar aplicado a experiencias concretas contemporáneamente los aprendizajes del curso.

En el marco del **componente de formación**, el proyecto prevé

la realización de **3 seminarios presenciales**. El primero y el último, se realizan en República Dominicana y el segundo, se realiza de manera descentralizada en cada uno de los tres países. De esta forma, el primer seminario presencial se realizó en julio de 2010 en Santo Domingo (RD) y entre diciembre de 2010 y febrero de 2011 se realizaron los segundos seminarios en cada país. Junto con esos encuentros, se realizaron pasantías de intercambio, a través de las cuales se viven en directo las experiencias de distintos municipios en cada país socio para observar y contrastar las prácticas y metodologías que cada territorio aplica en razón de diversos factores (geográfico, político, económico, social, legal, etc.) de acuerdo a sus realidades.

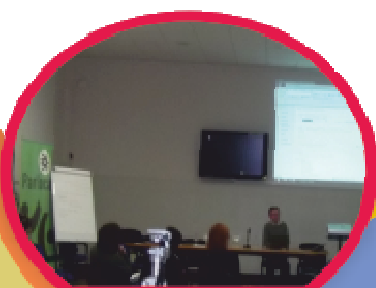
PRIMER SEMINARIO PRESENCIAL

Entre los días **15 y 19 de julio 2010** se celebró el primer seminario del proyecto que congregó a un total de 55 alumnos en **Santo Domingo, República Dominicana**.

SeMiNaRiOs



En él se compaginaron ponencias de 5 profesores diferentes, los técnicos-alumnos expusieron sobre sus experiencias y proyectos de investigación, se realizaron distintos trabajos de reflexión en grupos, se presentó la metodología de la investigación Parlocal así como



Segundos Seminarios p r e s e n c i a l e s



3

su página web. En resumen, este evento fue el puntapié inicial para dinamizar el componente formativo y en cierta forma, también el institucional. Los segundos seminarios presenciales se realizaron, tal como estaba previsto, en cada uno de los países socios.

En **Uruguay** se desarrolló del 13 al 17 de diciembre de 2010 en Termas de Guaviyú (Paysandú). Se denominó Seminario Internacional “Fortalecimiento Institucional en Políticas Públicas de Participación Ciudadana” y fue inaugurado por el Intendente de Paysandú, Sr. Bertil Bentos. Destacamos que se trabajó en conjunto con el proyecto “Laboratorio de Políticas Locales para la Participación Ciudadana” (una asociación entre FAMSÍ, Programa ART-Naciones Unidas, Intendencia de Montevideo e Intendencia de Paysandú), y contó con la participación y el apoyo de las 19 intendencias del país. Se presentaron diferentes experiencias nacionales e internacionales y se sentaron las bases para la conformación de una red nacional de gobiernos locales en Participación Ciudadana.



En **España**, el segundo seminario transcurrió entre los días 17 al 21 de enero de 2011 en Málaga. El Diputado de Málaga, Sr. Miguel Esteban, mantuvo una reunión con las comitivas de ambos países socios en donde se dialogó sobre el alcance del Parlocal en cada uno. En esta oportunidad se realizaron distintas exposiciones con autores de renombre internacional, tal como Yves Sintomer, Giovanni Alegretti, Daniel Chávez, entre otros, quienes a través de diferentes ópticas, abordaron distintos temas y planteamientos teóricos sobre los presupuestos participativos, así como su evolución y las tendencias actuales. También se realizó una visita a una de las experiencias de aplicación de presupuestos participativos en la provincia de Málaga (Casabermeja). Durante este encuentro, se realizaron reuniones paralelas por parte del equipo de gestión del Parlocal, tanto administrativas como de coordinación técnica.

En **República Dominicana** el evento se celebró del 15 al 19 de febrero de 2011 en la capital del país, Santo Domingo. El encuentro, que contó con la participación de varios técnicos y políticos involucrados en la temática de Presupuestos Participativos en Dominicana, permitió el amplio debate sobre la aplicación de las recientes normativas en materia de presupuestos participativos en el país. Se destacan los resultados de los talleres que permitieron realizar un diagnóstico,

En definitiva, hoy tenemos más de 50 alumnos de cerca de 8 países formándose en la temática con una guía académica de primer nivel.

Estamos generando conocimiento que facilitará el intercambio de información intercontinentalmente.

priorización y proposición sobre el estado actual de los presupuestos participativos y su proyección a futuro.

Cada seminario presencial se acompaña con un intercambio de técnicos (a modo de pasantía) que visitan distintas experiencias locales.

SENSIBILIZACIÓN Y DIFUSIÓN

La página web para el proyecto Parlocal, está inserta en una red internacional mayor relacionada directamente con procesos de presupuestos participativos y democracia participativa:

www.infoop.org

En la misma, se puede acceder a información general del proyecto, así como sus actividades centrales, en especial los encuentros presenciales tanto del Comité Científico en el área de Investigación, como de los seminarios presenciales que se van desarrollando. Además, cuenta



con información sobre todos los países involucrados en el proyecto, incluye links de interés y documentación variada en el marco de la temática de los presupuestos participativos. **Te invitamos a visitarla y mejorarla** (aportando textos, fotos, presentaciones, noticias, eventos próximos a celebrar....)

Está en marcha la elaboración de material audiovisual a través del cual se intentará sensibilizar sobre y promover las prácticas de participación ciudadana, con énfasis en los presupuestos



Qué estamos haciendo?



4

comenzó la elaboración de videos (cortos), que irán desde lo general a lo particular, así se espera obtener un set de 6 videos que incluyan un abordaje a la temática de Participación Ciudadana y Democracia Participativa, a los Presupuestos Participativos como parte de la anterior, al Proyecto Parlocal, su funcionamiento y objetivos, y por último, las prácticas y experiencias en los tres

Tras la conformación del Comité Científico integrado por 10 profesionales especializados en la temática, quienes definieron los instrumentos, plazos y demás aspectos para desarrollar el estudio, se dio inicio al trabajo de campo para realizar un análisis comparativo de experiencias de procesos en activo de presupuestos participativos en 36 municipios: 20 de República Dominicana, 10 de España y 6 de Uruguay.

Los **objetivos** de este trabajo pasan por (i) evaluar y contrastar los métodos de funcionamiento de los procesos de PsPs en diferentes ámbitos, (ii) identificar, analizar y contrastar el porcentaje de presupuestos y las áreas presupuestarias puestas a disposición de los PsPs en cada uno de los municipios objeto de estudio, (iii) evaluar y contrastar diferentes espacios de participación (perfiles de los participantes, identificando sexo, edad, estudios, ocupación, vinculación a organización o colectivo, espacios de participación y otros), (iv) analizar el impacto de los PsPs en su capacidad

transformadora, especialmente a través del análisis de las propuestas realizadas y aprobadas para su ejecución, en especial en cuanto refieren a los **Objetivos de Desarrollo del Milenio**, principalmente en lo que tiene que ver con reducción de la pobreza, promoción de la igualdad entre hombres y mujeres y fomento de la sostenibilidad del medio ambiente y por último (v) evaluar la percepción ciudadana sobre los procesos en sus municipios y el fortalecimiento de los agentes implicados en ellos, así como el posicionamiento político – ideológico, motivación, trayectoria, percepción y fortalecimiento de los agentes implicados, especialmente de

socios: España, República Dominicana y Uruguay, teniendo en cuenta las diversidades y similitudes que estos

iNvEsTiGaCiÓN

tres territorios pueden presentar.

la ciudadanía, en los presupuestos participativos.

Ya finalizado el trabajo de campo (que consistió en la recolección de información de diversas fuentes, a través de cuestionarios, encuestas, fichas a diferentes actores y documentación diversa construida desde los procesos), la investigación se encuentra en su última fase, en donde se está analizando e interpretando la información recabada, para la elaboración de **los informes de conclusiones por países**, por objetivos y a nivel general.

DESDE ESPAÑA: El Parlocal: una ayuda para en-redar

La experiencia del primer año del Parlocal en España promovida desde Málaga ha sido, sin lugar a dudas, altamente positiva. Ha tenido mucho que ver con lograr un avance en conectar a diferentes personas y entidades, así como articular diferentes acciones que sabíamos que se estaban realizando en este campo de la democracia y los presupuestos participativos, pero queríamos conocer en mayor profundidad. Por ejemplo hasta 8 entidades de la parte formativa del proyecto son españolas (las universidades de Málaga, Sevilla, Pablo de Olavide y Vic, así como institutos y asociaciones como CIMAS, IEPALA, TRANSFORM o Antígona Procesos Participativos) y gracias a este proyecto han sabido mejor en qué estaban trabajando las otras, han fortalecido sus relaciones, ha permitido acciones conjuntas. Una situación que también suma a otras entidades europeas que se han vinculado como el CES de Portugal o el TNI de Holanda, además de a las latinoamericanas de Uruguay, República Dominicana, Brasil...

Y algo similar con otras entidades colaboradoras que han realizado tareas importantes en campos diversos como la comunicación, el ámbito telemático, el audiovisual, el de la investigación.

Algo muy parecido podemos decir respecto a los municipios y las personas que como alumnos están formando parte directa del proyecto. Como parte de esa investigación global de 36 municipios, 10 de ellos son del estado español (Alameda, Archidona, Casabermeja, Humilladero, Teba, Algeciras, Getafe, Sta. Cristina d'Aro, Sevilla y Torreperogil) a los que se suman otros (Ferrol, Novelda, Córdoba...) que también han sido tocados por el Parlocal al ser objeto de estudio en las investigaciones de los alumnos. Por no hablar de redes nacionales e internacionales que también han aportado y recibido de las propuestas de este proyecto (Red





estatal por los presupuestos participativos - España, Red FAL, CGLU....) ni de las aportaciones desde otros de Colombia, Ecuador, Brasil, además de las de los países de los socios del proyecto.

Muchos actores pues, mucha actividad, mucha generación de materiales diversos (textos, investigaciones, datos, vídeos, webs, fotos, documentos, campañas, material publicitario de los procesos...), mucho intercambio de conocimientos y experiencias, y también de compartir en el plano humano.

Ha sido el año de la puesta en marcha y nos queda todavía el de culminación. Buscamos acabar con cosas concretas lo iniciado

para haber sumado en este camino de aprendizaje sobre este tema de la democracia participativa, tan nuevo como necesario. Será año de cerrar investigaciones (la grande comparada y las más pequeñas y específicas de los alumnos), de materializar en publicaciones una parte de lo construido (también en vídeo), de darlo a conocer a más entidades de las que hemos estado dentro, de solidificar redes existentes mediante nuevos proyectos...

En-redados seguimos pues....que de eso se trataba ¿no?

DESDE REPÚBLICA DOMINICANA: Cumpliendo con los objetivos

La puesta en ejecución de este proyecto PARLOCAL ha sido un gran desafío y una grata experiencia para la Federación Dominicana de Municipios (FEDOMU), este proyecto reviste gran importancia por múltiples razones. Esta relación tripartita entre la Diputación de Málaga, Intendencia de Paysandú y FEDOMU ha demostrado que a pesar de parecer un proyecto complejo con muchos actores, actividades, etc. se ha consolidado en una alianza estratégica que ha fomentado el intercambio de experiencias, y nos ha aperturado un camino de aprendizaje valioso pero sobre todo de nuevos desafíos pero que juntos podemos enfrentar; pues hemos demostrado nuestra capacidad en la gestión de proyectos.

La legalización de la escuela de políticas de participación local nos ha permitido como país hacer una reflexión profunda sobre los mecanismos de participación pero muy especialmente sobre los presupuestos participativos, los cuales son obligatorios de acuerdo a nuestra legislación y a nuestra constitución. A pesar de lo logrado es evidente el largo camino que aún falta por recorrer.

Tenemos un marco legal que nos diferencia, y que nos convierte en una referencia mundial. Eso es en sí mismo desafío y oportunidad. Desafío de hacer bien las cosas y oportunidad de convertirnos en un ejemplo de acción. Y para ello debemos seguir profundizando y reflexionando sobre lo que estamos haciendo y sobre lo que queremos hacer. En República Dominicana se están estudiando diferentes tipos de presupuestos participativos en 20 municipios a través del Parlocal. La idea es conocer de primera mano los aciertos y los errores, proponer las mejoras y evitar las desviaciones a futuro, empoderando

así a todos los ciudadanos y ciudadanas que habitan en nuestro territorio.

A pesar de que el proyecto PARLOCAL inició en enero 2010, es sin lugar a dudas en julio del 2010, cuando recibimos a más de 40 alumnos y profesores para el Primer Seminario Parlocal, que dimos el puntapié inicial a un largo proceso de participación y aprendizaje. Fue una gran experiencia no sólo en lo formativo sino en lo humano. Los lazos aquí establecidos fueron sin lugar a dudas, detonantes de una relación basada en el compromiso y en la calidez.

El Segundo Seminario, de carácter local y con un proyecto más maduro, logró a través de una técnica participativa de aprendizaje, identificar diferentes posiciones y abordar con cierta profundidad aquellas cuestiones que han generado mayores dificultades en la puesta en marcha de los presupuestos participativos en el país.

Estamos a escasos días del tercer y último Seminario que se realizará nuevamente en nuestro país. Otro espacio de interacción donde se pondrá final a un proceso educativo, pero no de aprendizaje. Es a partir de aquí que tendremos que poner más énfasis en continuar aprendiendo y aplicando lo aprendido.

Desde la Federación Dominicana de Municipios, estamos satisfechos con el trabajo realizado, y en conjunto con todos los actores involucrados, tomamos el reto de seguir trabajando juntos para mejorar la calidad de vida de nuestra gente, porque en el desarrollo de los Municipios está el desarrollo del país.

¡Nuestra fuerza es inagotable!

DESDE URUGUAY: Aunando esfuerzos y compartiendo logros

El desafío estaba planteado y hoy podemos decir que hemos avanzado. Un año de cambios planteados desde lo político-institucional, no sólo no impidieron, sino que fortalecieron las acciones proyectadas. Así, con la Intendencia de Paysandú liderando la gestión del Proyecto Parlocal a través de su Dirección General de Descentralización, se realizaron los mayores esfuerzos para llevar adelante un compromiso asumido. Con una visión integral se asociaron las actividades de dos proyectos de

características similares: el Parlocal y el Laboratorio de Políticas Públicas Locales de Participación Ciudadana, lo que potenció los resultados y permitió maximizar los recursos para alcanzar aquellos objetivos en común.

El Segundo Seminario del Parlocal realizado en Termas de Guaviyú, Paysandú, se transformó en un hito para avanzar sobre la creación de una red uruguaya de participación ciudadana desde lo local, ya que se convocó a todas las intendencias, y se discutió



ampliamente sobre la creación de la red, obteniendo el apoyo de las 19 Intendencias. Este seminario de carácter internacional, además de alumnos de nuestro país, contó con la participación de alumnos-técnicos de Brasil, Colombia, República Dominicana, Ecuador y España, quienes pudieron compartir diferentes experiencias enriqueciendo y enriqueciéndose con el intercambio. Como valor agregado, se incluyó un módulo que permitió conocer de primera mano las tendencias actuales de la cooperación internacional descentralizada en nuestro país, a través de las exposiciones de representantes de la Unión Europea, Naciones Unidas y la Oficina de Planeamiento y Presupuesto de Presidencia de la República. Durante el cierre del encuentro, el Intendente de Paysandú, Sr. Berti Bentos, reafirmó su compromiso de continuar trabajando y apoyando las actividades de los proyectos.

Podemos concluir entonces, que este año de cambios ha sido positivo y que el Parlocal ha propiciado el encuentro, las redes y el fortalecimiento institucional en varios rincones del territorio. En Uruguay ha funcionado como un agente catalizador en términos de participación ciudadana y no es poca cosa: el pasado 31 de marzo, se llevó a cabo un nuevo encuentro en donde se cristalizó la formalización de la Red Uruguaya de Participación Ciudadana, que ya está en funcionamiento y que está representada por todas las Intendencias Departamentales. Esto es una clara demostración que el trabajo en equipo y la construcción colectiva hacen posible aquello que hasta hace poco podía resultar desconocido.

Entonces... a seguir trabajando!

A MODO DE CIERRE

Tenemos un proyecto en marcha, orientado a resultados. Tenemos algo más de la mitad del camino recorrido y tenemos el compromiso de seguir trabajando.

Confiamos que en la próxima edición nuestros avances sean más que significativos: tendremos el **último seminario presencial** en República Dominicana del 12 al 16 de abril de 2011, más de **30 casos de estudio** sobre la mesa (realizados por los alumnos), un **sitio web** en pleno funcionamiento y con herramientas útiles para el intercambio de información en un sentido amplio, una **investigación comparativa** que permitirá arrojar resultados sobre la situación de tres países que parecen mostrar una gran diversidad.

Y no hay que esperar tanto para verlo. Realmente **contamos con tu participación** en cualquiera de los temas o niveles que se te ocurran.

Hasta pronto!



CONTACTOS

ESPAÑA:

Pablo Paño, Coordinador General
Diputación de Málaga
(pablo.pano@andaluciasolidaria.org)

REP. DOMINICANA:

Lic. Francis Jorge, Coordinadora País
Federación Dominicana de Municipios
(frajogar@yahoo.com)

URUGUAY:

Lic. María Noel Estrada, Coordinadora País
Intendencia Departamental de Paysandú
(noniestrada@gmail.com)

www.infoop.org



Redes para el fortalecimiento
de capacidades de gestión de
Políticas Públicas Locales de
Participación Ciudadana

Parlocal



UNION EUROPEA



málaga.es diputación



FEDERACIÓN
DOMINICANA
DE MUNICIPIOS



Intendencia Departamental
de Paysandú